



The One Source for a World of Translation Services

190 Rt. 18, Suite 203
East Brunswick, NJ 08816
phone: 732-613-4554
fax: 732-238-7659
tlc@thelanguagectr.com
www.thelanguagectr.com

Translation for the Pharmaceutical and Biotech Industries

Pharmaceutical manufacturers and clinical research organizations are constantly developing new life enhancing drugs and it is a very expensive investment with product development sometimes taking several years and costing millions of dollars before drugs are brought to market.

Biotech and Pharmaceutical companies are conducting clinical research worldwide as companies expand their locations internationally. This valuable research needs to be submitted to the FDA as part of the drug approval process and must be distributed to other researchers and company offices. Data is collected in numerous languages. Making this valuable research available to others requires accurate translation. A literal translation is not enough – presentation of the ideas behind the words is critical. Text must be made thoroughly comprehensible to the end user. Awkward terminology or sentence structure leaves the door wide open for misinterpretation and assumption.

A professional translation company that specializes in technical and scientific subjects is able to proactively respond to this challenging task by providing expert resources, a wide range of languages together with dedicated project management. A strict Quality Control process involving several steps is essential for the success of this complex challenge. An assigned Project Manager will send the document to a pre-screened and tested native language translator (many with M.S. or Ph.D degrees). After the initial translation, the document is thoroughly edited by a second native expert in the field. Finally, an additional linguistic proof is conducted as a final grammar and spell check before submitting to the client.

When updating research documents through numerous revisions in foreign language, there are translation memory tools available to help save time and money on projects with repeat terminology. For instance, the first time a Protocol is translated, the translator uses software which stores translated sentences and paragraphs for future use. The next time that document comes up for revision, the translator can identify and accept previously translated sentences and/or adjust the text and then move on. This software helps process lengthy documents more quickly and actually provides more consistent usage of terminology.

Translating scientific and biomedical documents demands superior competency and expertise. The Language Center has spent over 35 successful years developing our unique combination of industry specialized translators, dedicated project management and the latest in technological advancements to bring our clients a wide range of quality controlled technical translation services in all major languages.

Members:

The Association of Language Companies www.alcus.org

American Translators Association www.americantranslators.org

Commerce and Industry of New Jersey www.cianj.org

A Division of The Center for Professional Advancement www.cfpa.com